

**LE ROLE DES TRANSPORTS
DANS L'HARMONIE
DE L'AMENAGEMENT URBAIN**

Vendredi 24 octobre 2003 (8h30 – 12h00)

**Programme de la Séance et
Rapport introductif**

PROGRAMME DE LA SÉANCE

1. Ouverture

M. John R. FREEMAN, Jr. (Président de la séance, ITE/ETATS-UNIS)

2. Présentations

a) Solutions contextuelles en matière de transport

M. John R. FREEMAN, Jr. (Président de la séance, ITE/ETATS-UNIS)

b) Répondre aux besoins de tous les usagers des systèmes de transport

M. Peter M. W. ELSENAAR (Président du comité C13 de l'AIPCR/PAYS-BAS)

c) Réduire les morts et les blessés sur les routes rurales et urbaines par l'amélioration de l'exploitation

M. Hendrik J. STANDER (BSK Group (PTY) LTD./AFRIQUE DU SUD)

Prof. Christo J. BESTER (University of Stellenbosch/ AFRIQUE DU SUD)

d) La contribution des transports vers une participation active du public

M. Thomas W. BRAHMS (ITE/ ETATS-UNIS)

3. Résumé: Le résultat du comité C10 de l'AIPCR concernant "Mesure et contrôle de la qualité de la mobilité, de l'environnement et de l'acceptation sociale"

Mme. Ysela LLORT (Membre du comité C10 de l'AIPCR/ETATS-UNIS)

4. Discussion

Moderateur: M. John R. FREEMAN, Jr. (Président de la séance, ITE/ETATS-UNIS)

5. Conclusions et clôture

M. John R. FREEMAN, Jr. (Président de la séance, ITE/ETATS-UNIS)

SOMMAIRE

Sommaire	3
Séance conjointe de l'AIPCR et de l'ITE (<i>Institute of Transportation Engineers</i>).....	4
1. Solutions contextuelles en matière de transport	4
2. Répondre aux besoins de tous les usagers des systèmes de transport	5
3. Réduire les morts et les blessés sur les routes rurales et urbaines par l'amélioration de l'exploitation.....	5
4. La contribution des transports vers une participation active du public	6

SEANCE CONJOINTE DE L'AIPCR ET DE L'ITE (*INSTITUTE OF TRANSPORTATION ENGINEERS*)

Aujourd'hui, on attend des professionnels qu'ils planifient, conçoivent, exploitent et entretiennent des systèmes de transport qui soient sûrs, efficaces et compatibles du point de vue de l'environnement avec la mobilité des personnes et des biens. De plus, les solutions doivent contribuer à une harmonie de l'aménagement urbain. La séance montrera ces attentes évolutives de la société, les stratégies et les produits qui ont été développés pour y répondre. La table ronde qui suivra les présentations fournira l'occasion au public et aux présentateurs de mieux définir comment ces attentes peuvent être comblées, les outils pouvant y aider, et les mesures de performance pour déterminer si nos efforts sont couronnés de succès.

Dans la première partie de la séance, chacun des cinq orateurs présentera sa communication pendant 15 à 20 minutes. La partie 2 de la séance consistera à provoquer l'auditoire en posant une série de questions préparées par les orateurs. L'objectif est de stimuler la participation des personnes présentes en leur faisant partager les idées et solutions qu'elles ont réellement mises en œuvre.

1. Solutions contextuelles en matière de transport

Orateur

John R. Freeman
International President
Institute of Transportation Engineers
et
Senior Principal
Kittelson & Associates
Orlando, Florida, Etats-Unis

Résumé

De nombreuses normes de conception des équipements de transport prévoient de la souplesse dans les solutions de conception. Ceux qui ont en charge la mise au point des conceptions préliminaire et finale doivent comprendre qu'il est important d'inclure les valeurs et buts de la société, l'esthétique et une échelle appropriée car les solutions sont développées dans un environnement interdisciplinaire et de coopération. Un instantané de l'état de l'art de la réalisation d'équipements de transport adaptés au contexte local des Etats-Unis, et des résultats types seront présentés.

2. Répondre aux besoins de tous les usagers des systèmes de transport

Orateur

Peter M. W. Elsenaar
Président
Comité technique de la Sécurité routière (C13)
AIPCR-Association mondiale de la Route
Tilburg, Pays-Bas

Résumé

Souvent la planification, la conception, la construction, l'exploitation et l'entretien des systèmes de transport sont effectués séparément pour chaque mode. Il n'est pas seulement souhaitable, mais impératif qu'une approche plus globale soit menée en tenant compte de tous les besoins des usagers pour tous les modes. Les professionnels du transport ont besoin de comprendre les caractéristiques, les besoins, et les paramètres de conception pour chaque type d'utilisateur et chaque mode. Ils doivent travailler à s'adapter correctement à chacun des usagers. Nous ne pouvons nous permettre financièrement de recommencer les projets ou reconstruire les installations.

3. Réduire les morts et les blessés sur les routes rurales et urbaines par l'amélioration de l'exploitation

Orateurs

Hein J. Stander
BKS (Pty) Ltd
Bellville, Afrique du Sud
et
Professor Christo J. Bester
Department of Civil Engineering
University of Stellenbosch
Matieland, Afrique du Sud

Résumé

L'Afrique du Sud détient un piteux record en matière de sécurité routière, que ce soit par rapport aux pays développés ou en développement. En dépit des efforts des autorités, la réduction du nombre des décès et des blessés reste difficile et la saison estivale 2002 a été particulièrement mauvaise. Dans la plupart des cas, la principale et unique cause des accidents est le comportement humain, suivi par l'état des accotements et les défaillances mécaniques. Les piétons représentent un très fort pourcentage des décès (environ 40 %). On considère que la manière d'exploiter le réseau des rues influe grandement sur le nombre inacceptable de décès et blessures dus à la route. Le but de cette communication est de rechercher les améliorations dans l'exploitation du réseau routier et l'effet qu'elles pourraient avoir sur la sécurité routière.

Il est prévu :

1. de donner l'historique et les perspectives de la question de la sécurité routière en Afrique du Sud,
2. d'identifier les domaines d'exploitation qui sont importants pour la sécurité routière,
3. de déterminer les domaines les plus importants en termes d'impact sur le nombre et la gravité des accidents (principe du 80/20),
4. d'identifier les problèmes les plus urgents dans chacun des domaines d'exploitation,
5. de développer des propositions pour améliorer la sécurité routière dans chacun de ces domaines,
6. de produire des recommandations.

4. La contribution des transports vers une participation active du public

Orateur

Thomas W. Brahms
Executive Director and CEO
Institute of Transportation Engineers
Washington, District of Columbia, Etats-Unis

Résumé

En planifiant, concevant, mettant en oeuvre, exploitant et entretenant les installations de transport pour tous les usagers de tous les modes de transport, les professionnels des transports peuvent améliorer la qualité de la société. En intégrant la planification de l'aménagement du territoire et des transports, nous avons la possibilité d'accomplir un grand nombre de trajets par d'autres modes que les véhicules motorisés. Les bénéfices pour la société étant de pouvoir faire plus d'exercice, ce qui peut contribuer à réduire l'obésité et les maladies cardiaques et diabétiques qui y sont liées.

Note : une contribution du C10 de l'AIPCR était en cours de préparation au moment de la rédaction de ce rapport.